元宵月 照我走世界

本报记者 **陈晓星**

明月·故园

温暖的灯笼、甜糯的元宵、有趣的灯谜、人约黄昏后的心跳……每个中国人都有关于元宵节的美好记忆，也会年年重温这份回忆与年味。但是，那些远离故土、已与家园隔着重洋的中国人呢？癸巳蛇年的元宵在即，记者打了十几通越洋电话，采访那些天涯海角的同胞，记录下他们的话语与故事。

“写文章让祖国亲人放心吧，我有元宵吃”

邹宗平（美国，西雅图市）元宵节会到ranch 99（连锁超市）买汤圆回家，孩子已变成了美国人，但对中国年节的食物还是喜欢的。过去我住在马里兰州，那里的元宵节更热闹，我们华人借用一个高中的礼堂，卖自家做的食物、演出，美国的邻居、朋友也愿意来凑热闹。无论华人多少，如果一个城市有热心的华人，那里的年节就会很热闹，马里兰州有一个华人叫吕大渔，她年年都组织大家过元宵节。

孙洋（澳大利亚，黄金海岸市）：有元宵吃啊，有海水的地方就有中国人，有中国人的地方就有春节，有春节就得吃元宵啊。虽然我们这里比不上墨尔本、悉尼热闹，但我们在中国人、韩国人开的超市都能买到汤圆，你写文章请祖国亲人放心吧。但我还是怀念北京大笸箩里现场摇的元宵，现在还有吗？一般我就在家煮碗汤圆过节了，倒是我身边的一些澳大利亚人会跑到临近的布里斯班看中国人的表演。

黄启文（马来西亚，吉隆坡市）马来西亚华人多，当然要庆祝元宵节，但比不上新加坡热闹，因为新加坡政府会办活动，而马来西亚都是福建同乡、广东同乡的社团办活动。我过元宵节就是家庭聚餐、和朋友聚会，节日的聚会能让其他族群更多地了解华人。马来西亚的华人要一起努力，不要让“排华”的事情再发生了。

“元宵的箫声赐我良缘”

诗诗，北京人，10年前一段折磨她的感情让她远走加拿大——“现在说起来可笑，我来加拿大前，还特意跑到首体苦练滑冰，我想加拿大是冰雪世界，一定到处是冰场，我要到冰场遇到一个帅哥，让那个人知道自己有眼不识泰山。没想到来了以后才发现，这里滑冰不比北京方便，也找不了帅哥，帅哥们都带着自己的孩子或女伴呢。”

“来加4年后的元宵节，想家想得快撑不住了。这时一个华人办的晚会非要我上台表演一个节目，加拿大华人的春节节目可不含糊，李玲玉、王祖贤都登过台。我挖空心思才想到自己练过吹箫，便借到一管箫苦练了几天，自己都觉得没吹出调来，没想到台下一位白人帅哥如闻仙乐。他先问我这是什么乐器，我给他讲了一套，给他解释‘二十四桥明月夜，玉人何处教吹箫’时，他眼睛都直了，说你们中国人太会过生活了，一件乐器，有这么多说道啊。我教会他的第一句中国话就是：博大精深。”

“后来，帅哥迷上了中国文化，也娶了中国女孩。我们每年都会去参加华人的元宵聚会，我先生一家二十几口也都参加，他们很自豪当我的家属。婆婆今年早就打电话来了，报名到华人的晚会上义务服务。”

“一盏灯笼留住了我儿子”

小阳，武汉人，乔居德国法兰克福——

“我的儿子在德国出生、德国成长，他上幼儿园大班的时候，有一次生气地问我：‘我是德国人，为什么小朋友说我是中国人？’我也很生气：‘你就是中国人，爸爸妈妈都是中国人，只是现在住在德国。’儿子又一次强调：‘我是德国人。’我理解小孩子都有趋同心理，不想和别人不一样，没太在意。”

“等儿子上了小学，开始不说中文了，我和他说中文他不理我，说德文才答应。这时我慌了。我看到过有的中国家庭儿女不说中文，没法和父母聊天，再娶个外国媳妇，生个一句中文不会的孙子，简直就是把儿子丢了。转机发生在儿子初中的一堂手工课，儿子说老师让他做一个有中国特色的手工，向我求助。我放下手里的一切工作，和儿子动手做了一个画着水彩画的纸灯笼，并给他讲我小的时候提着灯笼过元宵节的故事。儿子的中国灯笼在学校走红，老师问：‘这是日本的灯吗？’儿子为了证明不是日本的，给老师讲了元宵节的习俗，老师让他给全班同学又讲了一遍。从此，儿子不时被邀请做中国‘讲座’，也和我更亲了。”

“现在儿子已经上大学了，他上周问我什么是三十六计，是一个德国同学问他的。我趁机又进行了一次‘中国教育’，中国的问题你被德国人问住了，丢人啊。儿子就笑。现在越来越多的德国人希望了解中国，也知道中国年的习俗，这是我在德国20年的亲身感受。”

这些人，这些话，这些故事……在元宵的节庆里品味，你品出来的是什么？是灯影里的乡情？还是元宵里的洋味？

以民俗推销城市

台湾邀您闹元宵

本报记者 **李炜娜**

有台湾朋友打电话来，“正月十四晚上，我们有炸龙，要炸一晚呢，很热闹的！”洪宗锋家住苗栗，末尾还交代：“苗栗炸龙可是台湾闹元宵的特色节目！很多外国人都专门来看呢！”

家住新竹的林颖昌，问他元宵节打算怎么过，他毫不犹豫：“当然是看灯会啊！台湾灯会今年就在新竹办啊，我们台湾元宵灯会早就成了全世界最璀璨的灯会了！”

台湾怎么过元宵？台北的吴心健用一个字来形容“闹”！“在台湾，除夕是要团聚，大家围炉吃年夜饭，可现在，大多选择在餐馆，加上现在基于安全、环保的考虑，没有了鞭炮隆隆，年味好像淡了不少。可是元宵节，除了北中南三地的大型灯会，台湾还有四大元宵活动——平溪天灯、苗栗炸龙、台南盐水蜂炮和台东炸寒单。放天灯祈福、越炸越旺，所以，闹元宵好像成了过年的最高潮。”

对台湾人来说，过完元宵节，年才算真正过完。台湾人闹元宵，始终保留着最传统的元素。“有月无灯不成春”，正月十五是新年第一个月圆夜，又素有观灯习俗，故元宵节又称灯节。2013台湾灯会已经是第24届，传统习俗在年年灯会中完整传承。

不仅如此，平溪天灯、苗栗炸龙、台南盐水蜂炮和台东炸寒单，台湾各地元宵节的特色活动中，也都有其传统和故事可以追溯。比方说，苗栗地区客家人聚居，炸龙即由客家传统舞龙习俗演变而来。现在的炸龙就是用鞭炮去炸舞龙，寓意去邪（去旧）迎新。而平溪放灯祈福的传统更有渊源可追溯。天灯，相传是三国时期孔明所创，亦称孔明灯，现今新北市的平溪天灯据说是孔明的后代迁徙至此，为了不忘先祖，在每年元宵节期间施放天灯，以怀念先祖，之后渐成民俗。

当然，传统中也增添了时尚和世界性元素。今年灯会上，主办方也邀请了许多国外演出团体，在中华传统节日中展示异国风情，使得一个民俗活动和节日成了台湾文化与世界文化交流的平台。

2013年台湾灯会展现台湾之美，也增加了科技因素。用纸、布做花灯不稀奇，还有更多高科技因素注入。LED点亮彩灯、“幻影水舞灯区”突破传统灯会静态花灯展览的形式，给游客带来声音、光影、水舞交织的艺术飨宴。

大红灯笼是香港元宵节的招牌街景，图为时髦姑娘抱着最传统的灯笼合影。 **张 勤**摄

香港的小龙灯。 **洪少葵**摄

港澳“元宵”的吸引力

王 昭

一位长居香港的朋友告诉笔者，香港是个有趣而和谐的社会，华人有华人的圈子，洋人有洋人的圈子，平时各玩儿各的，互不干扰，但这些年事情起了变化，元宵节之类的中国传统节日庆典上，外国人的脸孔越来越多。

这不奇怪。国家实力日渐强盛，传统年节之类的“中国符号”自然吸引更多国际关注。作为联结内地与世界的重要口岸，港澳都是世界一窥中国文化的窗口。况且，元宵节不同于除夕讲究家庭团聚，人们都要出来踩街，参与度高，国际游客乐于这个时候游览港澳。

港澳人闹元宵保留了不少旧念。在香港，除了看彩灯展览，欣赏民族歌舞和传统杂技，人们也能仿效古代文人雅士，猜灯谜、看掌相，有兴趣还可以摆个摊位卖卖东西。澳门的庆祝更重邻里乡情，粤剧表演、魔术、花灯竞投之后，常常会为每位看客端上一碗免费的汤圆。

网名为modes的外国朋友，龙年元宵节在港澳走透透一圈之后，在博客里留下这样一段话：闹起元宵来，大家都很疯狂。每个人都挤到彩灯前拍照。这时候根本拍不到一张没有人的彩灯照片……我们实在想不出还有什么能比闹元宵更美妙的方式，来为中国农历新年庆典画下句号。

港澳人也将元宵“闹”得更加开放，更有新意。香港数码港周末艺墟会常常吸引国际友人参加。为了照顾各国朋友，今年艺墟会元宵节的赏花灯和猜灯谜环节，特意加入英文版本，不同国籍的访客都能动动脑筋，感受元宵佳节的热闹。在澳门，天主教背景的土生葡人日益接受元宵节庆。这些年，还有元宵晚会由土生葡人主办，闹元宵的喜气里嗅得到华洋融和的味道。

民族的才是国际的，也唯有被国际所关注和接受，民族的文化才能长久屹立于世界文化遗产之林。

近日，台湾毫芒雕刻家陈逢显（右）与传统天灯工艺大师林国和（左）一起放飞写有『两岸迎春·共享幸福』的天灯。新北市平溪区放天灯久负盛名，已有百余年历史。 **王东明**摄

观灯、赏月、舞狮、猜灯谜……台湾闹元宵，除了欢乐心情，人们还能处处感受到浓浓的中国传统文化气息。台湾观光部门整体打包各地元宵活动，把“台湾元宵”打造成旅游品牌行销世界。以台湾灯会而言，2012年在鹿港举办，吸引了近1200万人潮，带来百亿元新台币收入。“台湾灯会”成为台湾旅游业最闪亮的品牌，曾被国际著名电视节目“探索（Discovery）”誉为“全球最佳节庆活动”之一。

今年，新竹县长早早向包括大陆游客在内的世界各地游客发出了邀请，热情欢迎大家到台湾共闹元宵。不难看出，台湾闹元宵，闹的早已不仅仅是台湾人。平溪放飞的天灯上，除了汉字，还有不同国家的语言；台南盐水蜂炮中尖叫的不少是金发碧眼的年轻人，灯会的绚丽灯光下，映衬出不同肤色的笑脸……

（本报台北2月20日电）

上图：美国硅谷的中国龙灯。 **陈 钢**摄

右图：台湾的“灵蛇护珠”灯。 **中新社**传真 CNA 摄